

Séminaire d'Archéologie Portuaire
1^{er} décembre 2022
MMSH – Aix-en-Provence

Le « Kothon » est-il un port creusé ?

Nicolas Carayon
Ipsos Facto Scop-Arl
Marseille – Arles
Nicolas.Carayon@ipsosfacto.coop



	Arthur de Grauw
Ipsos Facto	marechal
Alex Sabastia	Gael Piques
p.arnaud	colette leterreux
Sylvie Saulnier	M.-B. Carre_CCJ
Lucien RIVET	Caroline Gaillard
Daniele De Sim...	

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliopi BAIKA

Options d'affichage

LE DERNIER PORT PUNIQUE DE CARTHAGE

II^e s. apr. J.-C. Appien
Reprise du texte, perdu, de Polybe relatif à la prise de Carthage en 146 av. J.-C. par Scipion

P. Goukowsky, *Appien, Histoire romaine*. Tome IV, Livre VIII: Le Livre africain, Paris, 2001.

Lib. 96 : « Les ports (λιμένες) communiquaient entre eux et le goulet qui permettait d'y accéder en venant de la haute mer n'avait que 70 pieds de large (c. 20,7 m), on le fermait avec des chaînes de fer. Le premier port était accessible aux négociants et on y trouvait des bazars de toutes sortes serrés les uns contre les autres. Au milieu du port intérieur se trouvait une île: l'île (νήσος) et le havre (λιμὴν) avaient été entourés de grands quais (κρηπίτι μεγάλας). Ces quais étaient truffés de logement (νεωρίων) construit pour 220 navires de guerres avec, au-dessus de ces logements (νεωρίους), des magasins pour les agrès des trières (τριηρικὰ σκεύη). Chaque logement avait deux colonnes ioniques en façade, ce qui faisait ressembler à un portique l'aspect extérieur du havre et de l'île. Sur l'île, on avait édifié, à l'intention de l'amiral, un kiosque d'où le trompette devait sonner les signaux, le héraut faire les proclamations et l'amiral exercer sa surveillance. L'île se trouvait en face de l'entrée et on l'avait fortement surélevée afin que l'amiral pût surveiller tout ce qui venait de la haute mer, mais que fut dérobée à ceux qui entraient la vue exacte de ce qui se trouvait à l'intérieur. Même pour les négociants entrés dans le port, il était impossible d'avoir immédiatement une vue d'ensemble sur les logements des navires de guerre (νεώρια): un double mur les entourait en effet et une porte conduisait les négociants du premier port à la ville, sans qu'ils eussent à traverser l'arsenal (νεώρια) »

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Qui c'est parfait Nicolas !

	Arthur de Grauw
Ipsos Facto	marechal
Alex Sabastia	Gael Piques
p.arnaud	colette leterreux
Sylvie Saulnier	M.-B. Carre_CCJ
Lucien RIVET	Caroline Gaillard
Daniele De Sim...	

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliopi BAIKA

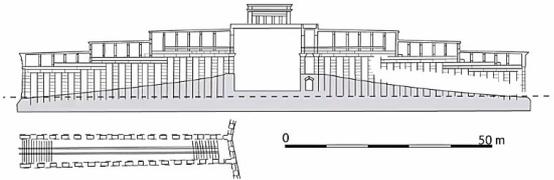
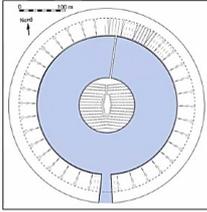
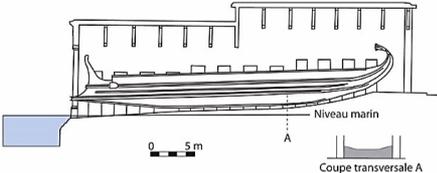
Options d'affichage

LE DERNIER PORT PUNIQUE DE CARTHAGE



H. Hurst, « L'îlot de l'Amirauté, le port circulaire et l'avenue Bourguiba », dans A. Ennabli (dir.), *Pour sauver Carthage, exploration et conservation de la cité punique, romaine et byzantine*, Paris-Tunis, 1992, p. 79-94

L.E. Stager, « Le tophet et le port commercial », dans A. Ennabli (dir.), *Pour sauver Carthage, exploration et conservation de la cité punique, romaine et byzantine*, Paris-Tunis, 1992, p. 73-78.

0 50 m

0 5 m

Niveau marin

Coupe transversale A



Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Reactiver le son Démarrer la vidéo

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1542 01/12/2022

Quitter

Kalliopi BAIKA Arthur de Grauw

Kalliopi BAIKA Propolis

jimmy.mouchar... Ipso Facto

jimmy.mouchar... Ipso Facto

p.arnaud colette leterreux

p.arnaud colette leterreux

M.-B. Carre CCJ marechal

M.-B. Carre CCJ marechal

Alex Sabastia Gael Piques

Alex Sabastia Gael Piques

Sylvie Saulnier Lucien RIVET

Sylvie Saulnier Lucien RIVET

Caroline Gaillard Daniele De Simone

Caroline Gaillard Daniele De Simone

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliopi BAIKA

Options d'affichage

LE DERNIER PORT PUNIQUE DE CARTHAGE

II^e s. apr. J.-C. Appien

Reprise du texte, perdu, de Polybe relatif à la prise de Carthage en 146 av. J.-C. par Scipion

P. Goukowsky, *Appien, Histoire romaine*. Tome IV, Livre VIII: Le Livre africain, Paris, 2001.

Lib. 127: « Au début du printemps, Scipion attaqua Byrsa et celui des ports qu'on nomme le Cothon (τῶν λιμένων τῷ καλουμένῳ Κώθωνι); Asdrubal, de son côté, incendia à la faveur de la nuit la partie rectangulaire du Cothon (τὸ μέσος τοῦ Κώθωνος τὸ τετράγωνον). Mais comme il s'attendait encore à une attaque de la part de Scipion et que les Carthaginois avaient leur attention fixée sur ce secteur, il leur échappa que Laelius avait remonté de l'autre côté du Cothon, vers sa partie circulaire (τοῦ Κώθωνος ἐς τὸ περιφερὲς αὐτοῦ μέρος ἀελθῶν) »




Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Reactiver le son Démarrer la vidéo

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1542 01/12/2022

Quitter

Kalliopi BAIKA Arthur de Grauw

Kalliopi BAIKA Propolis

jimmy.mouchar... Ipso Facto

jimmy.mouchar... Ipso Facto

p.arnaud colette leterreux

p.arnaud colette leterreux

M.-B. Carre CCJ colette leterreux

M.-B. Carre CCJ colette leterreux

marechal Alex Sabastia

marechal Alex Sabastia

Gael Piques Sylvie Saulnier

Gael Piques Sylvie Saulnier

Lucien RIVET Caroline Gaillard

Lucien RIVET Caroline Gaillard

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

Afficher

LE DERNIER PORT PUNIQUE DE CARTHAGE

1^{er} av. J.-C. Diodore de Sicile

B. Bommelaer, *Diodore de Sicile, Bibliothèque historique. Livre III*, Paris, 1989

III, 44, 7-8: « τὴν Καρχηδόνα λιμῆνι, προσαγορευομένῳ δὲ Κώθωνι »

« Ce port [celui de Charmutas] peut contenir deux mille navires à l'abri de tous les vents. En outre, on y trouve de l'eau douce en abondance, car un grand fleuve se décharge dans ce port. Il y a au milieu une île bien arrosée, susceptible de recevoir des plantations. En un mot, ce port est tout à fait semblable au port de Carthage, appelé Cothon, dont nous parlerons en temps et lieu »



Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants 16

Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

Reactiver le son Démarrer la vidéo

7°C Nuageux 15:43 01/12/2022

Participants:

- Kalliope BAIKA
- Arthur de Graauw
- colette leterreux
- jimmy.mouchar...
- Ipsos Facto
- marechal
- Alex Sabastia
- Gael Piques
- p.arnaud
- Sylvie Saulnier
- M.-B. Carre_CJ
- Lucien RIVET
- Caroline Gaillard
- Danièle De Simone

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

Afficher

LE DERNIER PORT PUNIQUE DE CARTHAGE

Strabon (ca. 60 av. – ca. 20 apr. J.-C.)

H.L. Jones, *Strabo, Geography, Book 17. General Index*, Harvard, 1996 (1^{ère} édition 1932)

XVII 3, 14 : « ὑπόκεινται δὲ τῆ ἀκροπόλει οἱ τε λιμένες καὶ ὁ Κώθων, νησίον περιφερὲς εὐρίπῳ περιεχόμενον, ἔχοντι νεωσοίκους ἐκατέρωθεν κύκλῳ »

XVII 3, 15 : « τοῦ στόματος τοῦ Κώθωνος »



Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants 17

Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

Reactiver le son Démarrer la vidéo

7°C Nuageux 15:45 01/12/2022

Participants:

- Kalliope BAIKA
- Arthur de Graauw
- jimmy.mouchar...
- Ipsos Facto
- p.arnaud
- M.-B. Carre_CJ
- colette leterreux
- marechal
- Alex Sabastia
- Gael Piques
- Sylvie Saulnier
- Lucien RIVET
- Caroline Gaillard
- Danièle De Simone

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

LE DERNIER PORT PUNIQUE DE CARTHAGE

- . Est appelé le « Kothon par les auteurs de langue grecque »
- . Il s'agit :
 - . chez Appien, de l'ensemble bassin rectangulaire et bassin circulaire
 - . Chez Strabon et Didodore, du bassin circulaire
- . Aucune relation entre l'utilisation de « Kothon » et le creusement du bassin

 Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

Pluie demain 15:46 01/12/2022

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

UN TYPE DE PORT PARTICULIER

1^{er} av. J.-C. Pseudo-César, *Bellum Africum*

Trad. A. Bouvet, revu, corrigé et augmenté par J.-Cl. Richard, Les Belles Lettres, 1997

62,5 : « ...*quibus rebus Varus ex perfugis cognitis occasionem nactus vigilia secunda Hadrumeto ex cothone egressus* »

62,5 : « Varus, renseigné par un déserteur, saisit l'occasion, **sortit du cothon** d'Hadrumète à la deuxième veille, arriva à Leptis au petit jour avec toute sa flotte [55 bâtiments]... ».

63, 4 : « ... *reliquae naves hostium promunturium superarunt atque Hadrumetum in cothone se universae contulerunt* » ;

63, 4 : « Les autres bâtiments ennemis doublèrent le promontoire et rallièrent tous le **Cothon** d'Hadrumète.

63, 5 : « *Caesar eodem vento promunturium superare non potuit atque in salo in ancoris ea nocte commoratus prima luce Hadrumetum accedit ibique navibus onerariis quae erant extra cothone incensis omnibusque reliquis ab iis aut subductis aut in cothone com pulsisper commoratus* »

63,5 : « César ne put pas profiter du même vent pour doubler le promontoire et après une nuit passée au large sur ses ancres, il arriva à Hadrumète à l'aube. Là, il incendia les transports qui se trouvaient **en dehors du cothon**, le reste fut soit tiré au rivage, soit **chassé dans le cothon** ; après avoir attendu quelque temps pour voir si par hasard l'ennemi voudrait livrer un combat naval, il rentra à son camp ».

L'édition consultée traduit *cothon* par « port intérieur »

 Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

Pluie demain 15:47 01/12/2022

Zoom Réunion

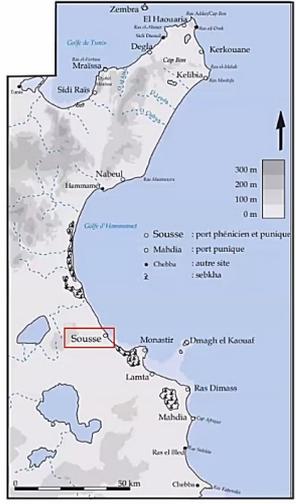
Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

UN TYPE DE PORT PARTICULIER

1^{er} av. J.-C. Pseudo-César, *Bellum Africum*

Trad. A. Bouvet, revu, corrigé et augmenté par J.-Cl. Richard, Les Belles Lettres, 1997

Sousse : port phénicien et punique
Mahdia : port punique
Chebba : autre site
sebha : sebha

Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche
Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 15:49 01/12/2022

Arthur de Grauw

Kalliope BAIKA

Proprié

jimmy.mouchar...

jimmy.mouchar...@uni...

p.arnaud

colette leterreux

Alex Sabastia

Sylvie Saulnier

Caroline Gaillard

Arthur de Grauw

Ipsos Facto

M.-B. Carre_CCJ

marechal

Gael Piques

Lucien RIVET

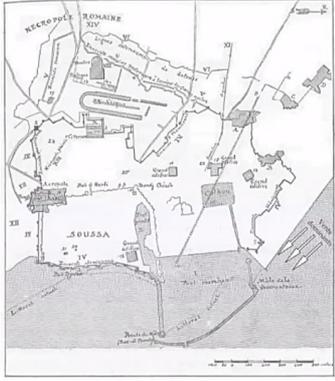
Danièle De Simone

Zoom Réunion

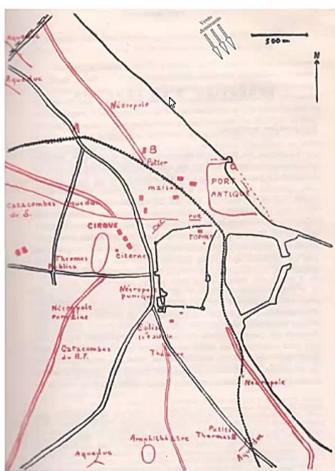
Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

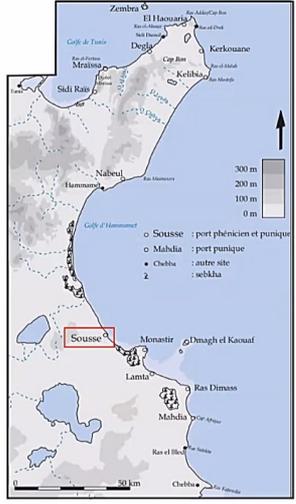
UN TYPE DE PORT PARTICULIER



Plan dressé par Daux de l'agglomération de Sousse à la fin du XIX^e s. (HANNEZO, 1897).



Plan schématique des vestiges antiques d'Hadrumète (FOUCHER, 1964)



Sousse : port phénicien et punique
Mahdia : port punique
Chebba : autre site
sebha : sebha

Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche
Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 15:49 01/12/2022

Arthur de Grauw

Kalliope BAIKA

Proprié

jimmy.mouchar...

jimmy.mouchar...@uni...

p.arnaud

colette leterreux

Alex Sabastia

Sylvie Saulnier

Caroline Gaillard

Arthur de Grauw

Ipsos Facto

M.-B. Carre_CCJ

marechal

Gael Piques

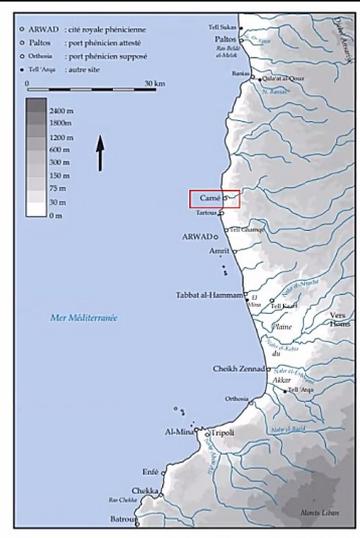
Lucien RIVET

Danièle De Simone

UN TYPE DE PORT PARTICULIER

Deuxième moitié III^e s. apr. J.-C. *Stadiasmus Maris Magni*

§ 126 : « Από Ουσίτικων εἰς Καρνας στάδιοι κδ' σάλος ἐστὶ κοιτώνας δὲ ἔχει πλοῖοις μικροῦς ἰαφραλῶς κατὰ γοῦ » (κοιτώνας = κωτώνας)



Pascal Arnaud, « Un illustre inconnu : Le Stadiasme de la Grande Mer », *Comptes-rendus de l'Académie des Inscriptions et Belles-Lettres*, 2017.

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH - Aix-en-Provence



Participant list including: Arthur de Grauw, Kallopi BAIKA, jimmy.mouchar..., Ipso Facto, p.arnaud, M.-B. Carre_CJ, colette leterreux, marechal, Alex Sabastia, Gael Piques, Sylvie Saulnier, Lucien RIVET, Caroline Gaillard, Daniele De Simone.

UN TYPE DE PORT PARTICULIER

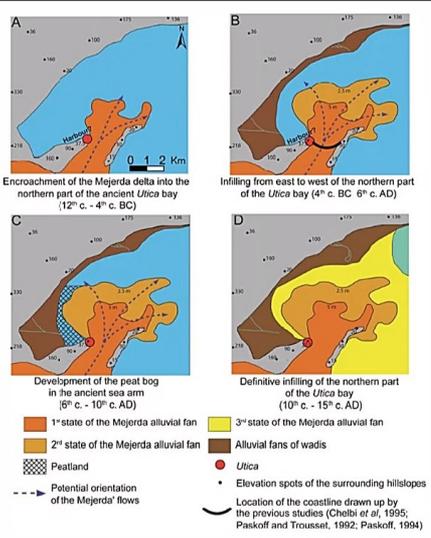
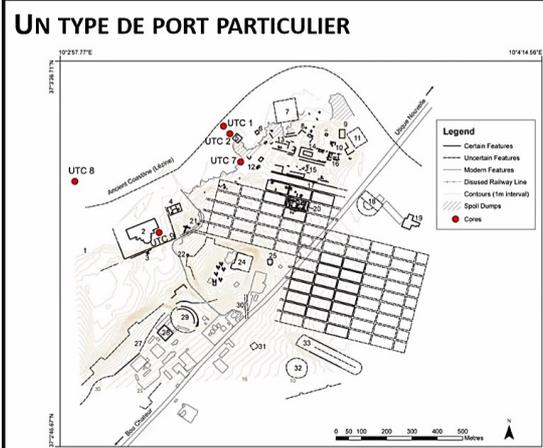


Figure 2 Plan of Utica, with main buildings, and locations of the five cores taken in 2012. (1) Location of possible circus. (2) Large Baths. (3) Columbarium. (4) Possible temple. (5) Vaulted structure. (6) Mosaic and ornamental fountain. (7) Public square, or reservoir? (8) Temple? (9) House with intarsio. (10) Staircase or ramp. (11) Public square? (12) Mortared rubble foundation. (13) Fish-walking vats. (14) Basilica. (15) Forum. (16) House of the Grand Decus. (17) Colonnaded Street. (18) Theatre. (19) Baths. (20) Houses excavated in 1950s. (21) Punic kiln. (22) Limekiln. (23) Feature supposed by Lézine to be ramps; actually natural break of slope. (24) Citadel. (25) Early Church. (26) As 23. (27) Aqueduct. (28) Reservoir cisterns. (29) Amphitheatre. (30) Street going uphill. (31) Roman necropolis. (32) Small amphitheatre? (33) Stadium or circus. Source: Kallala et al. (2010), Figure 11.

H. Delle et al., « The Geoarchaeology of Utica, Tunisia: The Paleogeography of the Mejerda Delta and Hypotheses Concerning the Location of the Ancient Harbor », *Geoarchaeology: An International Journal* 30 (2015), pp. 291–306.

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH - Aix-en-Provence



Participant list including: Arthur de Grauw, Kallopi BAIKA, jimmy.mouchar..., Ipso Facto, p.arnaud, M.-B. Carre_CJ, colette leterreux, marechal, Alex Sabastia, Gael Piques, Sylvie Saulnier, Lucien RIVET, Caroline Gaillard, Daniele De Simone.

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kallopi BAIKA

Options d'affichage

UN TYPE DE PORT PARTICULIER

- . Associé (uniquement) à Hadrumète/Sousse et Utique
- . Pas de lien attesté entre *kothon/cothon* et port creusé
 - . ni dans les sources
 - . ni par l'archéologie



Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 15:54 01/12/2022

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kallopi BAIKA

Options d'affichage

UN TYPE DE PORT PARTICULIER

Deuxième moitié II^e s. apr. J.-C. Sextus Pompeius Festus

W.M. Lindsay, M. Wallace (dir.), *Sexti Pompei Festi, De verborum significatu quae supersunt cum Pauli Epitome* (Bibliotheca scriptorum Graecorum et Romanorum Teubneriana 1349), Munich, 1913

De verborum significatum, 37 : « **Cothones** appellantur portus in mari interiores arte et manu facti »

- . Un port maritime, intérieur, artificiel

IV^e s. ou V^e s. apr. J.-C. Lactantius Placidus

A. Deuerling, *Lactantius Placidus, Glossae*, Teubner, Lipsia, 1875

Glossae, V, 19, 13 : « **Coton** cubiculum κοιτών est. (**Cotonem**) ergo quod Carthago habet, in quo naves clauduntur, recte cubiculum dicimus » (κοιτών = κωτών)

- . Référence à Carthage

Pas de lien attesté entre *kothon/cothon* et port creusé



Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 15:55 01/12/2022

Zoom Réunion Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA Options d'affichage

Hic portus alii effodiunt

Virgile (70 av. – 19 apr. J.-C.)

Eneïde, I, 427: « *Hic portus alii effodiunt* »
« d'autres creusaient le port »

Pas de mention du Cothon ou de port de type cothon



Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche
Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

17 Participants

Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 15:56 01/12/2022

Quitter

Zoom Réunion Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA Options d'affichage

Hic portus alii effodiunt

Virgile (70 av. – 19 apr. J.-C.)

Eneïde, I, 427: « *Hic portus alii effodiunt* »
« d'autres creusaient le port »

IV^e-V^e s. apr. J.-C. Maurus Servius Honoratus

G. Thilo (éd.), *Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Carmina Commentarii*, Harvard, 1878-1884.

In *Verg. Aen.* I, 427 : « *Cothona sunt portus in mari, non naturales, sed arte et manu facti* »

Un port maritime artificiel

Pas de lien attesté entre *kothon/cothon* et port creusé



Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche
Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

17 Participants

Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 15:57 01/12/2022

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

Afficher

Hic portus alii effodiunt

Virgile (70 av. – 19 apr. J.-C.)

Eneïde, I, 427: « Hic portus alii effodiunt »
« d'autres creusaient le port »

Servius Danielis

G. Thilo (éd.), *Servii Grammatici Qui Feruntur in Vergilii Carmina Commentarii*, Harvard, 1878-1884.

In *Verg. Aen.*, I, 427 : « Portus effodiunt id est Cothona faciunt. Portus effodiunt ut portus scilicet faciunt. et vere ait, nam Carthaginenses Cothone fossa utuntur, non naturali portu »

D. Vallat, « Le Servius de Daniel : Introduction », *Eruditio Antiqua* 4 (2012), pp. 89-99.

« On désigne sous l'appellation *Servius Danielis* des ajouts au Commentaire de Servius à l'Énéide (IV^e-V^e e siècles de notre ère), qui ne sont pas de Servius et qui, pour l'essentiel, ont été publiés pour la première fois par Pierre Daniel à Paris en 1600, à partir de manuscrits anciens (IX^e-X^e s.) »

Le cothon: un port creusé, commun, artificiel, similaire au port de Carthage



Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 15:57 01/12/2022

Quitter

Participants: Arthur de Grauw, Kalliope BAIKA, Jimmy.mouchar..., Ipso Facto, p.arnaud, M.-B. Carre_CCJ, colette leterreux, marechal, Alex Sabastia, Gael Piques, Sylvie Saulnier, Lucien RIVET, Caroline Gaillard, Daniele De Simone

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

Afficher

L'ASSOCIATION K/KOTHON / C/COTHON ET PORT CREUSÉ N'EST ATTESTÉ DANS LES SOURCES QU'À PARTIR DU IX^E-X^E

LE DERNIER PORT PUNIQUE DE CARTHAGE, APPELÉ LE COTHON PAR LES SOURCES DÉS LE I^{ER} S. AV. J.-C., EST UN PORT CREUSÉ



Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 15:58 01/12/2022

Quitter

Participants: Arthur de Grauw, Kalliope BAIKA, Jimmy.mouchar..., Ipso Facto, p.arnaud, M.-B. Carre_CCJ, colette leterreux, marechal, Alex Sabastia, Gael Piques, Sylvie Saulnier, Lucien RIVET, Caroline Gaillard, Daniele De Simone

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliopi BAIKA

Options d'affichage

DIFFUSION DU TERME EN ARCHÉOLOGIE PHÉNIQUE-PUNIQUE: MOZIA



J.I.S. Whitaker, *Motya: a Phoenician colony in Sicily*, Londres, 1921.

B.S.J. Isserlin, « New Light on the 'cothon' at Motya », *Antiquity*, 45 (1971), pp. 178-186, pl. XXVII-XXX.

B.S.J. Isserlin, « The Cothon at Motya: Phoenician Harbour Works », *Archaeology*, 27.3 (1974), pp. 188-194

P. Mingazzini, «Scopo e natura del cosiddetto kothon di Mozia», dans A. Ciasca, G. Garbini, P. Mingazzini, B. Pugliese, V. Tusa, *Mozia IV. Rapporto preliminare della Missione archeologica della Soprintendenza alle Antichità della Sicilia Occidentale e dell'Università di Roma Rome (Studi Semitici 29)*, 1968, p. 105-112.



Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 15:59 01/12/2022

Arthur de Grauw
Kalliopi BAIKA
Propos

jimmy.mouchar...
jimmy.mouchard@uni...

p.arnaud
M.-B. Carre_CJ
M.-B. Carre_CJ

colette leterreux
marechal
marechal

Alex Sabastia
Gael Piques
Gael Piques

Sylvie Saulnier
Lucien RIVET
Lucien RIVET

Caroline Gaillard
Daniele De Sim...
Daniele De Simone

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliopi BAIKA

Options d'affichage

DIFFUSION DU TERME EN ARCHÉOLOGIE PHÉNIQUE-PUNIQUE: MOZIA



L. Nigro, "The sacred pool of Ba'al: a reinterpretation of the 'Kothon' at Motya", *Antiquity* 96.386 (2022), pp. 354-371.




Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 16:00 01/12/2022

Arthur de Grauw
Kalliopi BAIKA
Propos

colette leterreux
jimmy.mouchar...
jimmy.mouchard@uni...

Ipsos Facto
marechal
marechal

Alex Sabastia
Gael Piques
Gael Piques

p.arnaud
Sylvie Saulnier
Sylvie Saulnier

M.-B. Carre_CJ
Lucien RIVET
Lucien RIVET

Caroline Gaillard
Evelyne Bukowi...
Evelyne Bukowiecki

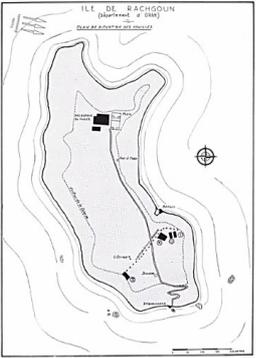
Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

DIFFUSION DU TERME EN ARCHÉOLOGIE PHÉNICO-PUNIQUE: RACHGOUN



G. Vuillemot, *Reconnaitances aux échelles puniques d'Oranie, Autun, 1965*




(photos J.P. Laporte)



Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants 16 Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1601 01/12/2022

Arthur de Grauw
Kalliope BAIKA
Propos

colette leterreux
jimmy.mouchar...

Ipsos Facto
marechal

Alex Sabastia
Gael Piques

p.arnaud
Sylvie Saulnier

M.-B. Carre CCJ
Lucien RIVET

Caroline Gaillard
Evelyne Bukowi...

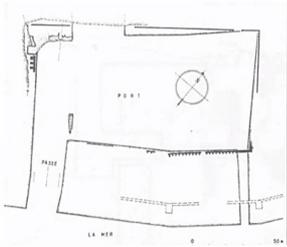
Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

DIFFUSION DU TERME EN ARCHÉOLOGIE PHÉNICO-PUNIQUE: MAHDIA




Slim *et al.* 2004; Fantar 1999; Zaouali 1999; Lézine 1965




Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants 16 Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1602 01/12/2022

Arthur de Grauw
Kalliope BAIKA
Propos

colette leterreux
jimmy.mouchar...

Ipsos Facto
marechal

Alex Sabastia
Gael Piques

p.arnaud
Sylvie Saulnier

M.-B. Carre CCJ
Lucien RIVET

Caroline Gaillard
Evelyne Bukowi...

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

DIFFUSION DU TERME EN ARCHÉOLOGIE

Un bassin portuaire creusé et débouchant sur la mer libre par l'intermédiaire d'un chenal
(Carayon 2005; Frost 1995; Debergh – Lipinski 1992; Blackman, 1982)

□ Cothons historiques
 ○ Cothons archéologiques :
 ○ lagunes
 ○ criques
 + bassin totalement creusé
 ○ Cothons supposés :
 ○ lagunes
 ○ criques
 ○ embouchures
 ● Autres bassins de type cothon

N. Carayon, *Les ports phéniciens et puniques. Géomorphologie et infrastructures*, PhD, Université de Strasbourg, 1386 p.

Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1603 01/12/2022

Arthur de Grauw

Kalliope BAIKA

Propos

colette.leterreux

jimmy.mouchar...

Ipsos Facto

marechal

Alex Sabastia

Gael Piques

p.arnaud

Sylvie Saulnier

M.-B. Carre_CJ

Lucien RIVET

Caroline Gaillard

Evelyne Bukowi...

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

LE KOTHON EST-IL UN PORT CREUSÉ ?

Le port de Trajan (53-117 apr. J.-C.) à Portus

Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1604 01/12/2022

Arthur de Grauw

Kalliope BAIKA

Propos

jimmy.mouchar...

Ipsos Facto

p.arnaud

M.-B. Carre_CJ

colette.leterreux

colette.leterreux

marechal

Alex Sabastia

Gael Piques

Sylvie Saulnier

Lucien RIVET

Caroline Gaillard

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

LE KOTHON : NOM PROPRE, VASE ET TYPE DE PORT

Nom propre :
Κώθωνος, fils de Calligiton, hiéromnémon de Byzance, mentionné par Polybe (IV, 52, 4)

Toponyme:
Κώθων, νῆσος οὐ πόρρω Κυθῆρων, mentionnée par Stéphane de Byzance (Meineke 1958, p. 400, l. 12-13)

Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche
Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1605 01/12/2022

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

LE KOTHON : NOM PROPRE ET VASE

Vase à boire d'origine lacédémonienne à usage des soldats, rond à anse unique, avec un rebord épais à l'embouchure et un col rentré vers l'intérieur

Plutarque (*Lycurg.* IX, 4: «... καὶ κώθων ὁ Λακωνικὸς εὐδοκίμει μάλιστα πρὸς τὰς στρατείας, ὡς φησι Κριτίας», Perrin 1982)

Xénophon (*Cyropédie*, I, 2, 8: «... ἦν τις διψῆ, κώθωνα, ὡς ἀπὸ τοῦ ποταμοῦ ἀρύσασται», Bizos 1971)

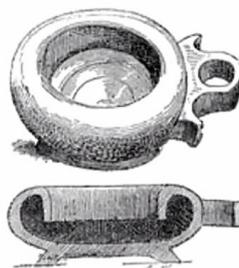
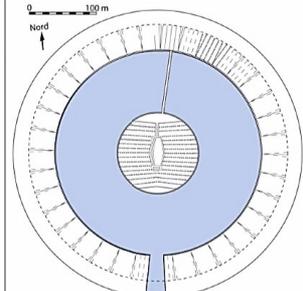


Fig. 2024. — Cotsbae.



Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche
Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1605 01/12/2022

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

ETYMOLOGIE

Le terme de kothon/cothon, qu'il soit utilisé comme nom propre ou nom commun, est exclusivement connu par les sources grecques et latines.

E. Lipinski, « L'aménagement des villes dans la terminologie phénico-punique », dans A. Mastino, P. Ruggeri (dir.), *L'Africa Romana. Atti del X Convegno di Studio, Oristano, 11-13 déc. 1992*, Sassari, 1994, p. 121-133.

D'après les auteurs grecs et latins, le cothon était le nom du port punique ou d'une de ses parties. Les définitions de Festus et de Servius insistent sur leur nature artificielle, ce qui suggère d'y reconnaître un bassin fait de main d'homme. Aussi a-t-on voulu rattacher ce mot à la même racine que l'arabe **qaṭṭa**, « tailler », augmentée de l'afformante -ān>-ōn. Le terme peut cependant dériver du **sémitique qṭn**, « petit », et désigner le « petit port », un port intérieur. Les dimensions réduites des bassins puniques creusés dans la roche et débouchant sur la mer par un étroit goulet confirmeraient cette étymologie. Il convient de noter aussi que **qutānu**, l'équivalent akkadien de qṭn, désigne en néo-assyrien et en babylonien tardif un bien immeuble particulier, dont la nature n'est pas encore élucidée (pp. 132-133).



Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1606 01/12/2022

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

ETYMOLOGIE

Le terme de kothon/cothon, qu'il soit utilisé comme nom propre ou nom commun, est exclusivement connu par les sources grecques et latines.

M. Sznycer, « Carthage et la civilisation punique », dans Cl. Nicolet (dir.), *Rome et la conquête du monde Méditerranéen 264-27 av. J.-C. Tome 2, Genèse d'un empire*, Paris, 1993 (1^{ère} éd. 1978), pp. 545-593.

« On explique généralement le mot cothon comme un mot sémitique dérivant d'une racine dont le sens serait « couper », « tailler », explication qu'on trouve déjà au XIX^e s. et qui est régulièrement reprise par tous les auteurs. On pense à une racine QṬ ou QṬṬ (avec un teth), mais elle n'est pas attestée en phénico-punique et est très incertaine en hébreu (on a jadis proposé de la retrouver dans un hapax de Job. VIII, 14, mais on traduit généralement ce mot d'une manière différente). Il existe cependant, en arabe, le verbe qaṭṭa « couper » et, en hébreu et dans d'autres langues sémitiques, la racine qṭṭ avec le même sens, de même qu'une autre racine ktt « trancher ». Il est donc possible mais non pas certain que le terme cothon ait été un mot sémitique, formé sur une racine signifiant « couper », « tailler » et désignant, par conséquent, non pas un port naturel, mais un bassin fait de main d'homme.



Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 1608 01/12/2022

Quitter

Zoom Réunion Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA Options d'affichage

ETYMOLOGIE

. P. Chantraine, *Dictionnaire étymologique de la langue grecque*, Paris, 1999
s.v. κῶθων : « étymologie ignorée »

. A. Ernout et A. Meillet, *Dictionnaire étymologique de la langue latine. Histoire des mots*, Paris, 1959 (1ère éd. 1885)
s.v. cōthō(n): « mot sémitique pour port »

 **Ipsos Facto**
 Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs Quitter

7°C Nuageux 16:09 01/12/2022

Zoom Réunion Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA Options d'affichage

ETYMOLOGIE

G. Rechenauer, „Stachellose Drohnen bei Hesiod, "Erga" 304?“, *Quaderni Urbinati di Cultura Classica, New Series*, 44.2 (1993), pp. 27-48

Radical *koth-* connu en grec, par exemple dans κῶθ-ουρος ou κῶθ-ορος, a une racine pré Indo-européenne qui signifierait: « courbure »

κῶθ- → κῶθ- → κῶθων

Kothonos, fils de Calligiton, hiéromnémon de Byzance

Κῶθωνος (Polybe IV, 52, 4) Κῶθωνος (IG II.1, 414, 6)

Merci à Andrea Ercolani, CNR, Rome

 **Ipsos Facto**
 Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs Quitter

7°C Nuageux 16:10 01/12/2022

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

LE KOTHON DE CARTHAGE : UN NOM GREC DONNÉ À UN PORT PUNIQUE...

Le terme de kothon/cothon, qu'il soit utilisé comme nom propre ou nom commun, est **exclusivement** connu par les sources grecques et latines.



Bureau d'Étude et de Recherche
Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 16:11 01/12/2022

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

LE KOTHON DE CARTHAGE : UN NOM GREC DONNÉ À UN PORT PUNIQUE CAR IL REPREND LA FORME D'UN VASE DE TYPE COTHON

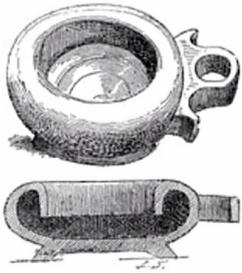
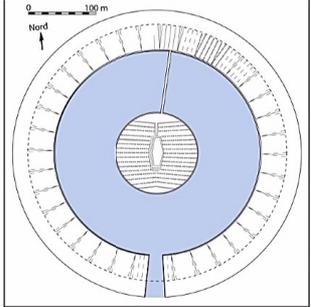


Fig. 2024. — Cothon.



Strabon XVII 3, 14 :
« ὑπόκειται δὲ τῆς ἀκροπόλεως οἱ τε λιμένες καὶ ὁ Κῶθων, νησίον περιφερὲς εὐρίπῳ περιεχόμενον, ἔχοντι νεωσοίκους ἐκατέρωθεν κύκλῳ »



Bureau d'Étude et de Recherche
Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 16:12 01/12/2022

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliopi BAIKA

Options d'affichage

Afficher

LE KOTHON DE CARTHAGE :

UN NOM GREC DONNÉ À UN PORT PUNIQUE CAR IL REPREND LA FORME D'UN VASE DE TYPE COTHON



Aristophanes, Pax. 145 : « Πειραεῖ δῆπου ᾿στὶ Κανθάρου λιμῆν »
F.W. Hall, W.M. Geldart (éd.), Aristophanis, Comoedia, vol. 1, Oxford, 1906.

Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 16:12 01/12/2022

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliopi BAIKA

Options d'affichage

Afficher

LE KOTHON DE CARTHAGE :

UN NOM GREC DONNÉ À UN PORT PUNIQUE CAR IL REPREND LA FORME D'UN VASE DE TYPE COTHON

Appien, Lib. 127: « Au début du printemps, Scipion attaqua Byrsa et celui des ports qu'on nomme le Cothon (τῶν λιμένων τῷ καλουμένῳ Κῶθωνι); Asdrubal, de son côté, incendia à la faveur de la nuit la partie rectangulaire du Cothon (τὸ μέσος τοῦ Κῶθωνος τὸ τετράγωνον). Mais comme il s'attendait encore à une attaque de la part de Scipion et que les Carthaginois avaient leur attention fixée sur ce secteur, il leur échappa que Laelius avait remonté de l'autre côté du Cothon, vers sa partie circulaire (τοῦ Κῶθωνος ἐς τὸ περιφερὲς αὐτοῦ μέρος ἀελθῶν) »

Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 16:12 01/12/2022

Quitter

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

Afficher

KOTHON / COTHON: UN TYPE DE PORT (HADRUMÈTE/SOUSSE ET UTIQUE)

Qui se rapproche du Cothon de Carthage

- Parce qu'il est creusé ?
- Par sa forme circulaire ?
- Parce qu'il est situé à l'intérieur de l'enceinte de la ville ?
- Parce qu'il est pourvu d'une île ?
- Parce qu'il est artificiel ?

Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants 17 Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 16:13 01/12/2022

Zoom Réunion

Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA

Options d'affichage

Afficher

CONCLUSION

Le Kothon de Carthage est un port creusé, mais il tire son nom d'un vase à boire circulaire grec

L'association kothon/cothon et port creusé apparaît avec le texte du Servius Danielis

Dans les sources antiques, le port de type cothon n'est pas un port creusé

Un port circulaire, ou curviligne, est une hypothèse probable mais pas certaine

Ipsos Facto
Bureau d'Étude et de Recherche Archéologie • Conservation

Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants 17 Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 16:17 01/12/2022

Zoom Réunion Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA Options d'affichage

CONCLUSION

Dans la littérature archéologique, l'association cothon et port creusé n'est pas questionnée.

Le terme est appliqué systématiquement par les archéologues du monde phénico-punique depuis le début du XX^e s.
Whitaker, Cintas, Moscati...

et se diffuse dans le monde grec
Hadjidaki, Blackman...

L'approche philologique est clairement tournée vers le monde sémitique, voire « carthagino-centrique »
O. Meltzer, *Geschichte der Karthager*, II, Berlin, 1896, p. 528

Difficulté et potentiel de la transdisciplinarité : Philologie / Histoire / Archéologie / Géomorphologie



Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 16:20 01/12/2022

Zoom Réunion Vous voyez actuellement l'écran de Kalliope BAIKA Options d'affichage

MERCI



N. Carayon, P. Arnaud, N. Garcia Casacuberta, S.J. Keay: « Kothon, cothon et ports creusés », *MEFRA*, 129.1 (2017), pp. 255-266.



Séminaire d'Archéologie Portuaire - 1^{er} décembre 2022 - MMSH – Aix-en-Provence

Participants Discussion Partager l'écran Enregistrer Transcription en direct Réactions Applications Tableaux blancs

7°C Nuageux 16:21 01/12/2022